

KNX Raumtemperaturregler Smart 63

KNX Room Temperature Controller Smart 63

Technische Daten Technical Data

Anzahl Tasterflächen
Number of push-buttons
Messbereich Temperatursensor
Measurement range temperature sensor
Messbereich Feuchtesensor
Measuring range humidity sensor
Anzahl potentialfreier Eingänge
Number of potential-free inputs
Interne Kontaktspannung
Internal contact voltage
Maximale Länge der Eingangsleitung
Maximum input cable length
Empfohlene Montagehöhe
Recommended installation height
Spezifikation KNX-Schnittstelle
Specification KNX interface
Verfügbare KNX-Datenbanken
Available application software
KNX-Busanschlussklemme
KNX bus connection terminal
Versorgungsspannung
Power Supply
Leistungsaufnahme KNX-Bus typ.
Power Consumption KNX bus typ.
Umgebungstemperatur
Operation temperature range
Umgebungsfeuchte (dauerhaft)
Ambient humidity (permanent)
Umgebungsfeuchte (kurzzeitig)
Ambient humidity (short-term)
Schutztarif
Protection classification
Abmessungen (B x H)
Dimensions (W x H)
Einbautiefe in Schalterdose
Depth in installation box

SCN-RTR63S.01

4 Einzeltasten
4 single buttons
- 10 ... + 50 °C
0 ... 95 % *¹
4
3,3 V DC *²
10 m
1,6 m
TP-256
ab ETS 5
as of ETS 5
Ø 0,8 mm, solid core
KNX-Bus
< 0,3 W
0 ... 45 °C
20 ... 80 %
0 ... 95 %
IP20
63 x 63 mm
12 mm

*¹ Betäubung vermeiden
Avoid condensation

*² Es besteht keine galvanische Trennung zwischen der Kontaktspannung und KNX-Busspannung
There is no galvanic separation between contact voltage and KNX bus voltage.



TECHNOLOGIES



Betriebsanleitung KNX Raumtemperaturregler Smart 63

nur für autorisiertes Elektrofachpersonal

Operating Instructions KNX Room Temperature Controller Smart 63

for authorised electricians

Allgemeine Sicherheitshinweise - Important safety notes

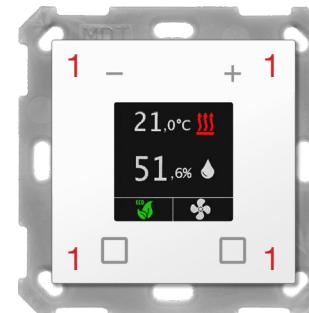
- Das Gerät darf nur von Elektrofachkräften montiert und angeschlossen werden. Beachten sie die länderspezifischen Vorschriften sowie die gültigen KNX-Richtlinien. Die Geräte sind für den Betrieb in der Europäischen Union und im Vereinigten Königreich zugelassen und tragen das CE und UKCA Zeichen. Die Verwendung in den USA und Kanada ist nicht gestattet.

Installation and commissioning of the device is only to be carried out by authorised electricians. The relevant standards, directives, regulations and instructions must be observed. The devices are approved for operation in the European Union and in the United Kingdom. The products are respectively marked with the CE and UKCA symbols.

Use in USA and Canada is prohibited.

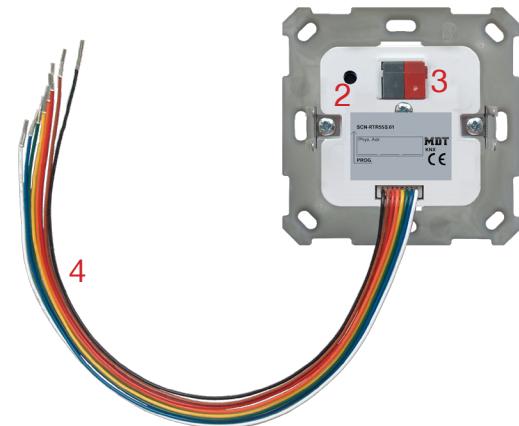
Anschluss und Bedienung - Terminals and Operation

SCN-RTR63S.01 Front



1 - Schaltflächen
- Buttons

SCN-RTR63Sxx.01 Back



2 - Programmertaster und LED
- Programming button and LED

3 - KNX Busanschlussklemme
- KNX bus connection terminal

4 - Anschlussleitung für potentialfreie Kontakte
- Connection cable for potential-free contacts

Montage und Anschluss - Installation

1. Den beiliegenden Tragring auf die Schalterdose schrauben.
Screw the enclosed support ring onto the switch box.
2. Anschluss des Tasters an den KNX-Bus.
Connect the push-button to the KNX bus.
3. Taster in Tragring einrasten.
Snap the push-button into the support ring.
4. KNX Busspannungsversorgung zuschalten.
Switch on KNX power supply.

Beschreibung KNX Raumtemperaturregler Smart 63

Description KNX Room Temperature Controller Smart 63

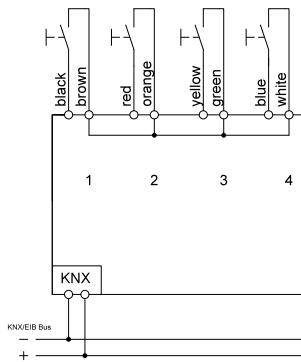
Der MDT Raumtemperaturregler Smart 63 dient der Temperaturerfassung und -regelung von Innenräumen. Temperatur-Sollwertänderungen sind mittels Plus/Minus Tasten und aktivem Farbdisplay am Gerät möglich. Zwei weitere Tasten sind individuell programmierbar. 4 Binäreingänge bieten die Möglichkeit des Anschlusses von potentialfreien Fensterkontakte oder Tastern. Die Berechnung des Taupunktes erfolgt durch den integrierten Feuchtigkeitssensor.

Passend für 63 mm Schalterprogramme, z. B. MDT Sortiment 63 oder Busch-Jaeger future linear, solo, carat und Busch-accent

The MDT Room Temperature Controller Smart 63 for temperature measurement and room temperature control. An active colour display with adjustment of the temperature setpoint by means of the plus/minus buttons. Two additional buttons are individually programmable. 4 binary inputs offer the possibility of connecting potential-free window contacts or buttons. The dew point is calculated by the integrated humidity sensor.

Suitable for 63 mm switch ranges, e.g. MDT assortment 63 or Busch-Jaeger future linear, solo, carat and Busch-accent

Anschlussbeispiel - Wiring diagram



Inbetriebnahme - Commissioning

Hinweis: Das KNX Applikationsprogramm wird unter [www.mdt.de\Downloads.html](http://www.mdt.de/Downloads.html) und im Onlinekatalog der ETS bereitgestellt.
Note: The KNX application is available at [www.mdt.de\Downloads.html](http://www.mdt.de/Downloads.html) and in the ETS online catalogue.

1. Physikalische Adresse vergeben und Applikationsprogramm in der ETS erstellen.
Assign the physical address and set parameters within the ETS.
2. Programmieren der physikalischen Adresse und des Applikationsprogramms in das Gerät.
Bei Aufforderung in den Programmiermodus wechseln.
Download the individual address and the application program into the device.
Switch to programming mode when prompted.
3. Die rote LED erlischt nach erfolgreicher Programmierung.
After successful programming the red LED is switched off.